

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 mai 2006

PROPOSITION DE LOI

**modifiant certaines dispositions relatives
à l' Ecole royale militaire**

(déposée par M. Philippe Monfils,
Mme Ingrid Meeus, M. David Geerts
et Mme Talbia Belhouari)

—————

SOMMAIRE

1. Développements	3
2. Proposition de loi	13

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 mei 2006

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van sommige bepalingen
betreffende de Koninklijke militaire school**

(ingediend door de heer Philippe Monfils,
mevrouw Ingrid Meeus, de heer David Geerts
en mevrouw Talbia Belhouari)

—————

INHOUD

1. Toelichting	3
2. Wetsvoorstel	13

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à modifier différentes lois qui concernent, chacune dans leur domaine, l'Ecole royale militaire:

- la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, pour adapter le programme de la faculté polytechnique et de la faculté des sciences sociales et militaires au processus de Bologne;
- la loi du 16 mars 1994 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant de l'Ecole royale militaire, modifiée par la loi du 27 mars 2003.

Les modifications proposées visent principalement cinq objectifs:

1° améliorer la définition de la mission de l'Ecole, compte tenu des dispositions de la loi du 25 novembre 2004 (loi du 25 novembre 2004 modifiant la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur en ce qui concerne les grades académiques conférés par l'Ecole royale militaire, publiée au *Moniteur belge* du 15 décembre 2004) et des dispositions visant l'ERM dans les décrets relatifs à l'enseignement universitaire, mais aussi du projet pédagogique spécifique de l'Ecole (article 2 de la proposition);

2° aligner la durée des études de bachelor et de master en faculté des sciences sociales et militaires à la norme européenne de 5 ans (article 3 de la proposition);

3° adapter les normes applicables aux études à l'ERM à celles du processus de Bologne, (article 4 de la proposition);

4° adapter l'organisation de l'Ecole aux besoins actuels (article 5 de la proposition), compte tenu de la reprise par l'ERM de la charge de cours en formation continuée assurée jusqu'à présent par l'Institut royal supérieur de Défense;

5° introduire dans l'organisation de l'Ecole un conseil d'administration propre, à côté du conseil d'administration du Patrimoine (articles 6, 7 et 8 de la proposition).

TOELICHTING

Dames en Heren,

Dit wetsvoorstel beoogt verschillende wetten te wijzigen die, elk in hun domein, de Koninklijke Militaire School betreffen:

- de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, o.m. om het programma van de polytechnische faculteit et van de faculteit sociale en militaire wetenschappen aan te passen aan het Bologna-proces;
- de wet van 16 maart 1994 betreffende het statuut en de bezoldiging van het onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School, gewijzigd bij de wet van 27 maart 2003.

De voorgestelde wijzigingen beogen hoofdzakelijk vijf doelstellingen:

1° het verbeteren van de definitie van de opdracht van de School, rekening houdend met de bepalingen van de wet van 25 november 2004 (wet van 25 november 2004 tot wijziging van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, wat de door de Koninklijke Militaire School verleende academische graden betreft, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 december 2004) en de bepalingen over de KMS van de decreten met betrekking tot het universitair onderwijs, maar ook met het specifieke pedagogische project van de School (artikel 2 van het voorstel);

2° de duur van de studies van bachelor en van master in de faculteit van sociale en militaire wetenschappen oplijnen met de Europese standaard van 5 jaar (artikel 3 van het voorstel);

3° de standaard toepasselijk op de studies aan de KMS oplijnen met dit van de proces van Bologna (artikel 4 van het voorstel);

4° het aanpassen van de organisatie van de School aan de actuele behoeften (artikel 5 van het voorstel) rekening houdend met de overname door de KMS van de onderwijslast der voortgezette vorming die tot op heden verzekerd werd door het Koninklijk Hoger Instituut van Defensie;

5° het invoegen in de organisatie van de School van een eigen raad van bestuur, naast de raad van bestuur van het Vermogen (artikels 6, 7 et 8) van het voorstel).

ANALYSE DES ARTICLES

Art. 2

Cette modification ne concerne que la partie académique de la formation au sein de l'Ecole et n'enlève rien à son caractère militaire: l'Allemagne n'a-t-elle pas deux «Universitäten der Bundeswehr» dont personne ne conteste le caractère militaire, et dont le modèle académique est celui des universités allemandes?

Vu l'avis du Conseil d'État L 29.884/4 du 27 mars 2000, à propos de l'article 3 du projet de loi 975/1 qui allait devenir la loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire (remarque 2: il y a lieu d'écrire, dans l'article 1^{er} *bis*, § 1^{er}, que l'Ecole est un «établissement militaire chargé de dispenser un enseignement de niveau universitaire en vue de la formation intellectuelle, militaire, sportive et caractérielle des élèves»), alors que le texte de l'avant-projet soumis disait «établissement militaire d'enseignement universitaire, chargé de la formation académique, militaire, sportive et caractérielle des élèves», le législateur de 2001 a estimé l'expression «enseignement supérieur» préférable.

L'avis de la section de législation proposait à tort une expression, *enseignement de niveau universitaire*, qui ne s'emploie que par référence à l'enseignement supérieur de type long dispensé par les hautes écoles, notamment pour les formations d'ingénieurs industriels, et jamais dans le cas des facultés de sciences appliquées ou écoles polytechniques dispensant des formations d'ingénieurs civils.

En effet, la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur réparti en son article 1^{er}, § 3, l'enseignement supérieur en enseignement universitaire et enseignement supérieur, lequel comporte 9 catégories. L'article 2 de cette loi dispose que le Roi classe les établissements d'enseignement supérieur, à l'exclusion des établissements universitaires, dans l'une de ces catégories. Jamais l'Ecole n'a fait l'objet d'un tel classement. Ceci pourrait suffire à démontrer, à contrario, le caractère universitaire de l'Ecole et de son enseignement, et donc à réfuter la suggestion du Conseil d'État de considérer cet enseignement comme «de niveau universitaire»: la loi de 1970 réserve cette expression à l'enseignement supérieur de type long, lequel ne concerne, comme le type court, que les 8 catégories évoquées ci-dessus, à l'exclusion des établissements universitaires. Mais bien

ANALYSE VAN DE ARTIKELN

Art. 2

Deze wijziging betreft enkel het academische luik van de vorming binnen de School en doet in niets afbreuk aan het militair karakter ervan: heeft Duitsland geen twee «Universitäten der Bundeswehr» waarvan niemand het militaire karakter betwist, en waarvan het academisch model dit is van de Duitse universiteiten?

Gelet op het advies van de Raad van State L 29.884/4 van 27 maart 2000, met betrekking tot artikel 3 van het wetsontwerp 975/1, wat later de wet van 22 maart 2001 zou worden tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel (opmerking 2: het hoort in artikel 1 *bis*, § 1, te schrijven, dat de School «is een militaire instelling die belast is met het verstrekken van onderwijs op universitair niveau met het oog op de militaire en sportieve opleiding en de intellectuele en karakteriële vorming van de leerlingen»), waar de tekst van het voorgelegde voorontwerp stelde «is een militaire instelling van universitair onderwijs belast met de academische, militaire, sportieve en karakteriële vorming van de leerlingen» heeft de wetgever gekozen voor de uitdrukking «hoger onderwijs».

In het advies van de sectie wetgeving werd ten onrechte de uitdrukking, *onderwijs op universitair niveau*, voorgesteld, die alleen maar gebruikt wordt om te verwijzen naar het hoger onderwijs van het lange type verstrekt door de hogescholen, in het bijzonder voor de opleidingen industrieel ingenieur; en niet voor de faculteiten toegepaste wetenschappen of polytechnische scholen die opleidingen burgerlijk ingenieur verschaffen.

De wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs verdeelt inderdaad in zijn artikel 1, § 3, het hoger onderwijs in universitair onderwijs en hoger onderwijs, dat 9 categorieën telt. Artikel 2 van die wet stelt dat de Koning de instellingen van hoger onderwijs, met uitzondering van de universitaire instellingen, indeelt in één van die categorieën. Nooit was de School het voorwerp van zo een indeling. Dit zou kunnen volstaan om, a contrario, de universitaire hoedanigheid van de School en van zijn onderwijs aan te tonen, en om dus het voorstel van de Raad van State te weerleggen om deze instelling als «op universitair niveau» te beschouwen: de wet van 1970 reserveert deze uitdrukking voor het hoger onderwijs van het lange type, wat, zoals voor het korte type, enkel betrekking heeft op de 8 hierboven aangehaalde categorieën, met uitzondering van de universitaire instellingen. Maar heel

d'autres textes prouvent que le caractère universitaire de l'Ecole, de son corps enseignant et de son enseignement résulte de la volonté du législateur.

L'étude du Professeur Hervé Hasquin, publiée dans le Bulletin des Anciens de l'Ecole n° 3-99 a montré le rôle joué dans la genèse de cette volonté par Pierre-Théodore Verhaegen: «Membre de la Chambre depuis cinq mois à peine, [il] prononce [...], le 20 novembre 1837, un long plaidoyer en faveur du projet [...] visant à faire de l'Ecole militaire une authentique université militaire».

Dans la loi organique du 18 mars 1838, article 3, le législateur prévoit donc que «dans le cas où l'Ecole militaire serait établie dans une ville qui est le siège d'une université de l'État, les cours communs à cette école et à l'université pourront être donnés simultanément par les mêmes professeurs aux élèves des deux établissements».

Dès 1929, la législation sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires a assimilé les candidats ingénieurs et les ingénieurs issus de l'Ecole à ceux issus des facultés polytechniques civiles en leur ouvrant des passerelles vers les formations civiles.

La loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur a autorisé les ingénieurs issus de l'Ecole à porter, après leur départ de l'armée, un titre réservé aux diplômés des facultés polytechniques civiles.

La loi du 1^{er} juillet 1948 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire, a aligné ceux-ci sur le statut des enseignants des universités et a prévu les mêmes organes académiques que dans les universités; ces dispositions sont exécutées par l'arrêté royal du 2 avril 1963 relatif au conseil académique et aux conseils de division de l'Ecole royale militaire.

La loi d'expansion universitaire de 1965 a étendu les dispositions de la loi du 11 septembre 1933 précitée en autorisant les candidats, les licenciés et les ingénieurs issus de l'Ecole à porter, dès leur sortie de l'Ecole, des titres réservés aux diplômés des facultés universitaires.

wat andere teksten tonen aan dat de universitaire hoedanigheid van de School, van zijn onderwijzend korps en van zijn onderwijs voortvloeit uit de wil van de wetgever.

De studie van Professor Hervé Hasquin, gepubliceerd in het Tijdschrift van de Oud-leerlingen van de School nr. 3-99 heeft de invloed uitgeoefend door Pierre-Théodore Verhaegen hij de tot standkoming van deze wil aangetoond: «Lid van de Kamer sinds amper vijf maanden, spreekt [hij] [...], op 20 novembre 1837, een lang pleidooi uit ten voordele van het ontwerp [...] dat tot doel heeft van de Militaire School een authentieke militaire universiteit te maken». (*Vertaling*)

In artikel 3 van de organieke wet van 18 maart 1838, voorziet de wetgever dus dat «ingeval de Militaire School zou zijn gevestigd in een stad die de zetel van een rijks-universiteit is, mogen de cursussen welke deze school en de universiteit gemeen hebben, gelijktijdig door dezelfde professoren aan de leerlingen van de beide instellingen worden gegeven».

Vanaf 1929 heeft de wetgeving op de toekenning van de academische graden en het programma van de universitaire examens, de kandidaat-ingenieurs en de ingenieurs gesproken uit de School geassimileerd aan deze gesproken uit de burgerlijke polytechnische faculteiten door voor hen overgangen naar de burgerlijke vormingen te openen.

De wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs heeft de ingenieurs gesproken uit de School, na hun vertrek uit het leger, toegestaan een titel voorbehouden aan de gediplomeerden van de burgerlijke polytechnische faculteiten te dragen.

De wet van 1 juli 1948 betreffende het statuut en de bezoldiging van het burgerlijk onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School, heeft deze afgelijnd op het statuut van het onderwijzend personeel van de universiteiten en heeft dezelfde academische instanties voorzien als voor de universiteiten; deze bepalingen worden uitgevoerd met het koninklijk besluit van 2 april 1963 betreffende de academische raad en de afdelingsraden van de Koninklijke Militaire School.

De wet op de universitaire expansie van 1965 heeft de bepalingen van de voornoemde wet van 11 september 1933 uitgebreid door de kandidaten, licentiaten en ingenieurs gesproken uit de School toe te laten, vanaf het verlaten van de School, de titels te dragen voorbehouden aan de gediplomeerden van de universitaire faculteiten.

Le législateur de l'époque a conclu que la modification de la loi de 1933 devait être accompagnée par celle de la loi organique, ce qui fut réalisé par la loi du 6 juillet 1967: elle a inséré un article 1^{er} bis qui fixe le programme des polytechniciens de l'Ecole en renvoyant aux matières définies par les articles 29 et 31, I, des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires en ce qui concerne les divers grades de candidat et d'ingénieur civil, et qui habilite le Roi à fixer «le programme des matières enseignées à la section «Toutes Armes», du même niveau que celui des études universitaires conduisant au diplôme scientifique de licencié».

La loi de 1967 a aussi modifié l'article 1^{er} de la loi organique en donnant notamment la définition suivante: «l'Ecole royale militaire est un établissement d'enseignement supérieur destiné à former des officiers pour les forces armées». Combinée à celles de la loi du 7 juillet 1970, déjà citée, cette définition ne peut s'interpréter que comme signifiant «établissement d'enseignement universitaire». Le texte en projet précisait seulement la terminologie et évitait un effort d'interprétation superflu, tout en confirmant le caractère militaire et donc fédéral de l'institution et en exposant clairement le projet pédagogique spécifique développé au sein de l'Ecole.

La loi du 2 octobre 1992 modifiant la loi du 11 septembre 1933 précitée renforce l'affirmation du caractère universitaire de l'Ecole. Le Conseil d'État cite les développements de la proposition de loi à l'origine de cette loi (remarque 3, § 5): ces dispositions habilitent l'Ecole royale militaire à délivrer les diplômes des grades académiques qui y sont énumérés; le Conseil d'État relève que cette interprétation n'a pas été remise en cause par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 32/94.

Le Conseil d'État, dans ce même avis, remarque 3, § 6, estime que les Communautés ont organisé (via les décrets du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande et du 29 juillet 1992 modifiant les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et portant différentes mesures en faveur des porteurs d'un diplôme délivré par l'Ecole royale militaire, dont les dispositions sont reprises par le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques) des passerelles entre les universités et l'Ecole royale militaire et déterminent les conditions dans

De toenmalige wetgever heeft geconcludeerd dat de wijziging van de wet van 1933 gepaard diende te gaan met deze van de organieke wet, wat werd gerealiseerd door de wet van 6 juli 1967: zij heeft een artikel 1bis ingevoegd dat het programma van de polytechnici van de School bepaalt door te verwijzen naar de materies bepaalt in de artikelen 29 en 31, I, van de wetten op de toekenning van de academische graden en het programma van de universitaire examens met betrekking tot de verschillende graden van kandidaat en van burgerlijk ingenieur, en die de Koning machtigt tot het bepalen van «de leerprogramma's van de afdeling «Alle Wapens», die hetzelfde niveau dienen te bereiken als de universitaire studiën tot het behalen van het wetenschappelijke diploma van licentiaat».

De wet van 1967 heeft ook het eerste artikel van de organieke wet gewijzigd door met name volgende definitie te geven: «de Koninklijke Militaire School is een inrichting van hoger onderwijs, die tot doel heeft officieren te vormen voor de krijgsmacht». In samenhang met deze van de wet van 7 juli 1970, reeds vermeld, kan deze definitie niet anders worden geïnterpreteerd als betekend «inrichting van universitair onderwijs». Het ontwerp van tekst verduidelijkt uitsluitend de terminologie en vermeed een overbodige interpretatieve inspanning, door het militaire en dus federale karakter van de instelling te bevestigen en door duidelijk het specifieke pedagogische project, binnen de School ontwikkeld, toe te lichten.

De wet van 2 oktober 1992 tot wijziging van de voornoemde wet van 11 september 1933 versterkt de bevestiging van de universitaire hoedanigheid van de School. De Raad van State haalt (opmerking 3, § 5) de toelichting bij het wetsvoorstel aan dat aan de oorsprong van deze wet ligt: deze bepalingen machtigen de Koninklijke Militaire School de diploma's van de academische graden uit te reiken die er worden opgesomd; de Raad van State doet opmerken dat deze interpretatie niet ter discussie is gesteld door het Arbitragehof in zijn arrest nr. 32/94.

De Raad van State, in dat zelfde advies, opmerking 3, § 6, meent dat de Gemeenschappen (via de decreten van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten van de Vlaamse Gemeenschap en van 29 juli 1992 tot wijziging van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en houdende maatregelen ten gunste van de houders van een diploma van de Koninklijke Militaire School waarvan de bepalingen zijn hernomen in het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en academische graden) overstapmogelijkheden hebben georganiseerd tussen de univer-

lesquelles les diplômés de l'Ecole royale militaire peuvent avoir accès à des études ou à des formations organisées par les universités.

En ce qui concerne l'habilitation de l'Ecole à délivrer des diplômes, la loi du 02 octobre 1992 a mis fin, en ce qui concerne les grades académiques de candidat, de licencié et d'ingénieur civil, à une discrimination qui durait depuis le 27 avril 1965, date d'entrée en vigueur de la loi d'expansion universitaire.

La loi du 16 mars 1994 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire a restauré l'équivalence entre le statut du personnel enseignant civil de l'Ecole et celui des universités, équivalence traduite dans la loi précitée de 1948 mais temporairement interrompue en 1964 lorsque la distinction entre professeur et professeur ordinaire a été introduite dans les universités.

Toutefois, il faut bien constater que la Constitution et la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 sont muettes en ce qui concerne l'Ecole royale militaire, alors que l'article 92bis, § 4, de la loi spéciale, modifié par l'article 66 de la loi du 16 janvier 1989, règle les questions relatives à l'Ecole supérieure de navigation d'Anvers/Ostende et son internat, institutions situées il est vrai en Région flamande et non en Région de Bruxelles-Capitale.

La loi du 22 mars 2001 modifiant certaines dispositions relatives aux statuts du personnel militaire a introduit le mot «faculté» dans l'organisation de l'Ecole.

La loi précitée du 25 novembre 2004 habilite l'Ecole à délivrer les diplômes des grades académiques de bachelier en sciences de l'ingénieur ou en sciences sociales et militaires, de master en sciences de l'ingénieur, de master ès arts en sciences sociales et militaires, de master en sciences de l'ingénieur militaire, de master ès arts en sciences politiques et militaires, de master ès arts en administration publique et militaire, de docteur en sciences appliquées et de docteur en sciences sociales et militaires.

Le *Vlaamse Raad* a reconnu (decreet van 12 juin 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse gemeenschap), avant même le Parlement fédéral, les grades académiques de candidat, de licencié et d'in-

siteiten en de Koninklijke Militaire School, en de voorwaarden hebben vastgesteld waaronder diegenen die afgestudeerd zijn aan de Koninklijke Militaire School toegang kunnen hebben tot studies of opleidingen die door de universiteiten georganiseerd zijn.

Wat betreft de machtiging van de school om diploma's af te leveren, heeft de wet van 02 oktober 1992 een einde gemaakt aan een discriminatie, voor wat betreft de academische graden van kandidaat, licentiaat en burgerlijk ingenieur, die reeds bestond sinds 27 april 1965, de datum waarop de wet betreffende de universitaire uitbreiding van kracht werd.

De wet van 16 maart 1994 betreffende het statuut en de bezoldiging van het onderwijzend burgerpersoneel van de Koninklijke Militaire School heeft de gelijkwaardigheid tussen het statuut van het onderwijzend burgerpersoneel van de School en dat van de universiteiten hersteld, gelijkwaardigheid vertolkt in de voornoemde wet van 1948 maar tijdelijk onderbroken in 1964 wanneer het onderscheid tussen hoogleraar en gewoon hoogleraar in de universiteiten werd ingevoerd.

Niettemin dient men vast te stellen dat de Grondwet en de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen zwijgen over de Koninklijke Militaire School, hoewel artikel 92bis, § 4, van de bijzondere wet, gewijzigd bij artikel 66 van de wet van 16 januari 1989, de vragen regelt met betrekking tot de Hogere Zeevaartschool Antwerpen/Oostende en zijn internaat, instelling weliswaar gevestigd in het Vlaams Gewest en niet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De wet van 22 maart 2001 tot wijziging van sommige bepalingen betreffende de statuten van het militair personeel heeft het woord «faculteit» in de organisatie van de School ingevoerd.

De voornoemde wet van 25 november 2004 machtigt de school om diploma's met de graad van bachelor in de ingenieurswetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen, master in de ingenieurswetenschappen, master in de sociale en militaire wetenschappen, master in de militaire ingenieurswetenschappen, master in de politieke en militaire wetenschappen, master in de openbare en militaire administratie, doctor in de toegepaste wetenschappen of doctor in de sociale en militaire wetenschappen uit te reiken.

De Vlaamse Raad heeft de academische graden van kandidaat, licentiaat en burgerlijk ingenieur uitgereikt door de KMS erkend (decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse gemeenschap),

génieur civil délivrés par l'ERM. Le Parlement flamand a renouvelé et amplifié cette reconnaissance comme en attestent les deux décrets de 2003 (décret van 4 april betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen) et de 2004 (décret van 30 april betreffende de flexibilisering van het hoger onderwijs in Vlaanderen en houdende dringende hogeronderwijsmaatregelen).

Le gouvernement flamand a approuvé le 10 février 2006 l'avant-projet V11-1 de décret instituant des mesures en vue de la restructuration et la flexibilisation de l'enseignement supérieur en Flandre. L'article 33, qui modifie l'article 94 du décret du 4 avril 2003, autorisera l'ERM à délivrer des doubles diplômes et des diplômes conjoints avec les institutions d'enseignement supérieur en Flandre.

Le Conseil de la Communauté française a modifié le 29 juillet 1992 les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et pris différentes mesures en faveur des porteurs d'un diplôme délivré par l'ERM. Ces mesures ont été reprises dans le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques.

Le Parlement de la Communauté française a inséré plusieurs dispositions relatives à l'ERM dans le décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinancant les universités: l'article 28 organise la mobilité des élèves de l'ERM et des étudiants afin qu'ils puissent suivre des cours dans d'autres établissements; sur base d'un diplôme délivré par l'Ecole royale militaire, l'article 49, § 1^{er}, 6° donne accès aux études de premier cycle (bachelor), l'article 51, § 1^{er} et § 3 fait de même pour les études de deuxième cycle (master), l'article 54, 3° pour le master complémentaire et l'article 55 pour les études de troisième cycle (doctorat).

Sur base du décret du 31 mars 2004 précité et de la loi du 25 novembre 2004 précitée, l'Université catholique de Louvain, faculté des sciences appliquées, et l'Ecole royale militaire, faculté polytechnique, ont délivré le 27 janvier dernier un premier diplôme conjoint de docteur en sciences appliquées à monsieur Idesbald van den Bosch, après défense publique d'une thèse intitulée «*Accurate Modeling of Ground-Penetrating Radar for Detection and Signature Extraction of Mine-like Targets Buried in Stratified Media*».

en dit vóór het Federale Parlement. Het Vlaams Parlement heeft deze erkenning vernieuwd en versterkt zoals blijkt uit de twee decreten van 2003 (décret van 4 april betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen) en van 2004 (décret van 30 april betreffende de flexibilisering van het hoger onderwijs in Vlaanderen en houdende dringende hogeronderwijsmaatregelen).

De Vlaamse Regering heeft op 10 februari 2006 het voorontwerp V11-1 van décret tot instelling van een aantal maatregelen tot herstructurering en flexibilisering van het hoger onderwijs in Vlaanderen goedgekeurd. Zijn artikel 33 dat artikel 94 van het décret van 4 april 2003 wijzigt zal de KMS toelaten tot bi- en gezamenlijke diplomering met instellingen van het hoger onderwijs in de Vlaamse Gemeenschap.

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft op 29 juli 1992 de gecoördineerde wetten betreffende de collationering van de academische graden gewijzigd en heeft verschillende maatregelen genomen ten behoeve van de dragers van een diploma afgeleverd door de KMS. Deze maatregelen zijn hernomen in het décret van 5 september 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques.

Het parlement van de Franse Gemeenschap heeft verscheidene bepalingen betreffende de KMS ingevoegd in het décret van 31 maart 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinancant les universités: artikel 28 regelt de mobiliteit van de leerlingen van de KMS en studenten teneinde het mogelijk te maken om cursussen te volgen in andere instellingen; op basis van een diploma uitgereikt door de KMS, geeft artikel 49, §1, 6° toegang tot de studies van de eerste cyclus (bachelor), artikel 51, § 1 en § 3 bepaalt hetzelfde voor wat betreft de tweede cyclus (master), artikel 54, 3° voor een complementaire master en artikel 55 voor studies van de derde cyclus (doctoraat).

Op basis van het eerder vermelde décret van 31 maart 2004 en van de eerder vermelde wet van 25 november 2004, hebben de Université catholique de Louvain, faculté de sciences appliquées, en de KMS, polytechnische faculté, een eerste gezamenlijk diploma van doctor in toegepaste wetenschappen uitgereikt aan de heer Idesbald van den Bosch, na de openbare verdediging van zijn thesis met als titel «*Accurate Modeling of Ground-Penetrating Radar for Detection and Signature Extraction of Mine-like Targets Buried in Stratified Media*».

Et l'Ecole a en chantier bien d'autres projets de thèses avec l'UCI, la KUL, l'ULg, l'UGent, l'ULB et la VUB.

Les arguments évoqués ci-dessus montrent que l'école peut être clairement qualifiée d'établissement militaire d'enseignement universitaire, tant dans l'intérêt de l'institution, de son personnel, de ses élèves et de ses anciens, que dans celui de nos partenaires universitaires.

En ce qui concerne la modification apportée à la formulation de la mission de l'Ecole, il faut souligner que la formation académique, militaire et sportive englobe le développement personnel des élèves et leur aptitude au commandement; l'ERM n'organise d'ailleurs pas de «formation caractérielle» spécifique.

Art. 3

Cette disposition aligne la durée des études de bachelor et de master en faculté des sciences sociales et militaires sur le standard européen de 3 et 2 ans.

Art. 4

Cette disposition fixe l'équivalence et l'orientation fondamentale des programmes par référence aux nouveaux standards européens pour les nouveaux grades académiques, en particulier le *European Credit Transfer System*. Il ne peut y être dérogé dans l'élaboration concrète des programmes de l'Ecole.

Art. 5

Cet article ajoute une direction de la formation continue à l'organisation générale de l'Ecole.

La division préparatoire à l'ERM n'est plus citée; elle sera rattachée à l'école intégrée des sous-officiers, chargée de l'enseignement secondaire supérieur militaire.

La division spéciale n'est plus citée; elle est maintenue comme promotion, et non plus comme bataillon pour gérer e. a. les élèves qui suivent la formation «extra-muros», notamment dans une faculté de médecine ou un institut supérieur industriel.

De school heeft daarnaast veel andere lopende ontwerpen van thesissen met UCL, Kul, UGent, Ulg, VUB en ULB.

De hierboven aangehaalde argumenten tonen duidelijk aan dat de school kan omschreven worden als een militaire instelling van universitair onderwijs, dit ten voordele van zowel het instituut, het personeel, de leerlingen, de oud-leerlingen als van de universitaire partners.

Wat betreft de wijziging van de formulering van de opdracht van de School, moet onderstreept worden dat de academische, militaire en sportieve vorming omvat de persoonlijke ontwikkeling van de leerlingen en hun aanleg voor de bevelvoering; de KMS organiseert trouwens geen specifieke «karakterieële vorming».

Art. 3

Deze bepaling past de duur van de studies van bachelor en van master in de faculteit van sociale en militaire wetenschappen aan aan de Europese standaard van 3 en 2 jaar.

Art. 4

Deze bepaling legt de gelijkwaardigheid en de fundamentele oriëntatie van de programma's vast, verwijzend naar de Europese standaard voor de nieuwe academische graden, in het bijzonder de *European Credit Transfer System*. Er kan in de concrete uitwerking van de programma's van de School er niet afgeweken worden.

Art. 5

Dit artikel voegt de directie voortgezette vorming toe aan de algemene organisatie van de School.

De voorbereidende divisie van de KMS wordt niet meer vermeld; ze zal aangehecht worden aan de geïntegreerde school voor onderofficieren, die zal zorgen voor het militair hoger secundair onderwijs.

De speciale divisie wordt niet meer vermeld; ze zal voortaan, als promotie bestaan en niet meer als bataljon om o.m. de leerlingen te beheren die de vorming «extra-muros» volgen, namelijk in een faculteit geneeskunde of in een industriële hogeschool.

Art. 6

Cette disposition distingue le conseil d'administration du Patrimoine du conseil d'administration de l'Ecole.

Art. 7

Cette disposition introduit un conseil d'administration de l'Ecole, à côté du conseil d'administration du Patrimoine et du conseil académique créé par le Roi en 1963.

Art. 8

Cette disposition remplace le conseil académique par le conseil d'administration de l'école comme organe d'avis en matière de nomination, de promotion et de détermination de la charge, mettant ainsi la terminologie de la loi sur le personnel enseignant de l'Ecole en concordance avec la modification apportée par l'article 7 du présent projet à la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire.

Art. 9

Cette disposition remplace l'article 1^{er}, §3 de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003, et fixe la nouvelle composition du personnel enseignant de l'Ecole royale militaire.

Compte tenu de la reprise par l'ERM de la charge de cours en formation continuée assurée jusqu'à présent par l'Institut royal supérieur de Défense, la charge globale de cours académiques correspond à 103 équivalents temps plein, chargés de cours, chargés de cours militaires, professeurs, professeurs militaires et professeurs ordinaires.

Depuis 1834, l'Ecole a développé un projet pédagogique efficace et efficient en faisant coopérer enseignants civils de haut niveau académique et enseignants militaires qui, soit répondent aux mêmes exigences académiques, soit se sont spécialisés dans les applications technologiques militaires ou dans l'art militaire.

La charge globale de cours académiques en faculté polytechnique correspond à 42 équivalents temps plein.

La charge de cours en faculté des sciences sociales et militaires doit être ventilée selon la nature de l'enseignement, la partie académique doit être assurée uniquement par des enseignants-chercheurs, les opérations militaires doivent l'être par des spécialistes de l'art militaire.

Art. 6

Deze bepaling onderscheidt de raad van bestuur van het Vermogen van de raad van bestuur van de School.

Art. 7

Deze bepaling voegt in de organisatie van de School een raad van bestuur van de school in, naast de raad van bestuur van het Vermogen en de academische raad opgericht door de Koning in 1963.

Art. 8

Deze bepaling vervangt de academische raad door de raad van bestuur van de school als adviserend orgaan inzake de benoeming, de bevordering en de bepaling van de werklast en past de terminologie van de wet betreffende het onderwijzend personeel van de school aan in overeenstemming met de wijziging aangebracht door artikel 7 van dit ontwerp aan de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School.

Art. 9

Deze bepaling vervangt artikel 1, § 3 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 27 maart 2003, en bepaalt de nieuwe samenstelling van het onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School.

Rekening houdende met de overname door de KMS van de onderwijslast op het vlak van de voortgezette opleiding, tot op heden verzekerd door het Koninklijk Hoger Instituut van Defensie, komt de globale werklast voor de academische cursussen overeen met 103 voltijds equivalenten, docenten, militaire docenten, hoogleraren, militaire hoogleraren en gewone hoogleraren.

Sinds 1834 heeft de school een doeltreffend pedagogisch systeem ontwikkeld door de samenwerking van burgerlesgevers van hoog academisch niveau en militairelesgevers, die beantwoorden aan identieke academische eisen, of die zich gespecialiseerd hebben in de militaire technologische toepassingen of in het militair beroep.

De globale werklast van de academische cursussen in de polytechnische faculteit stemt overeen met 42 voltijds equivalenten.

De werklast binnen de faculteit militaire en sociale wetenschappen moet worden opgesplitst volgens de aard van het onderwijs, het academisch gedeelte moet alleen worden verzekerd door lesgevers-onderzoekers, de militaire operaties door specialisten in het militaire beroep.

Pour le département des sciences du comportement, la charge est de 15 équivalents temps plein, en histoire et géographie militaires, de 3, au département d'économie, de management et de leadership, de 13, et au département de sécurité et défense de 1.

La charge globale de cours académiques en faculté des sciences sociales et militaires est donc de 32 équivalents temps plein. La charge non académique (départements opérations, missions complémentaires des autres départements) est de 29 équivalents temps plein, ce qui porte le total pour la faculté à 61.

Pour l'ERM, la charge globale de cours académiques est donc de 74 équivalents temps plein. La charge non académique (départements opérations, missions complémentaires des autres départements) est de 29 équivalents temps plein, le total est de 103.

L'expérience montre que la juste proportion pour répartir la charge globale de cours académiques à l'ERM entre enseignants civils (chargés de cours, professeurs et professeurs ordinaires) et militaires (chargés de cours militaires et professeurs militaires) est de 66% soit 49 sur 74 pour les civils et de 34%, soit 29, pour les militaires, sur base des 74 équivalents temps plein académiques. Pour avoir une pyramide des âges équilibrée chez les civils, 44% de ceux-ci, soit 33, devraient être professeurs ou professeurs ordinaires. Le nombre total d'enseignants militaires est de $29 + 25 = 54$.

Le nombre total de maîtres de langues, de maîtres de langues militaires et de maîtres de langues principaux est ramené de 7 à 6 au plus: il n'est plus envisagé de faire de la fonction de directeur du centre linguistique une fonction à temps plein ou de créer un 5^{ème} département, p. ex. de russe. Si l'éventail des langues offertes doit être ouvert, il peut être fait appel aux ressources civiles.

Art. 10

Les élèves qui ont commencé leur formation avant l'année académique 2003-2004 pour la faculté des sciences sociales et militaires (SSMW) auront suivi le cursus classique de quatre ans comportant deux années de candidature et deux années de licence et auront reçu les diplômes et grades correspondants.

De même, les élèves qui ont commencé leur formation avant l'année académique 2005-2006 pour la faculté polytechnique auront suivi le cursus classique en 5 ans comprenant deux années de candidature et trois années d'ingénieur civil et auront reçu les diplômes et grades correspondants.

Voor het departement gedragswetenschappen, is de werklast 15 voltijds equivalenten, voor het departement geschiedenis en aardrijkskunde 3, voor het departement economie, management en leadership 13 en voor het departement defensie en veiligheid 1.

De globale werklast voor de academische cursussen in de faculteit militaire en sociale wetenschappen is dus 32 voltijdse equivalenten. De niet academische werklast (departement operaties, aanvullende opdrachten van de andere departementen) is 29 voltijdse equivalenten, wat het totaal op 61 brengt.

Voor de KMS is de globale werklast voor de academische cursussen 74 voltijdse equivalenten. De niet academische werklast (departement operaties, aanvullende opdrachten van de andere departementen) is 29 voltijds equivalenten, het totaal is 103.

De ervaring leert dat de juiste verhouding voor de verdeling van de globale werklast voor de academische cursussen aan de KMS tussen burger-lesgevers (docenten, hoogleraren en gewone hoogleraren) en militaire-lesgevers (militaire docenten en militaire hoogle-
raren) 66% burger-lesgevers is, meer bepaald 49 op 74 en 34% militaire lesgevers, meer bepaald 29 op basis van de 74 voltijdse academische equivalenten. Om een evenwichtige leeftijds-
pyramide te hebben bij de burgers moeten 44% van hen, dus 33, hoogleraar of gewoon hoogleraar zijn. Het totaal aantal militaire lesgevers bedraagt $29 + 25 = 54$.

Het totaal aantal taalleraren, militaire taalleraren en eerstaanwendend taalleraren wordt herleid van maximum 7 naar 6: het is niet meer voorzien om de de functie van directeur van het taalcentrum als een voltijdse functie te aanzien noch om een 5e departement op te richten, bijvoorbeeld Russisch. Indien de waaier van aangeboden talen moet uitgebreid worden, kan gebruik worden gemaakt van burgermiddelen.

Art.10

De leerlingen die hun vorming voor het academiejaar 2003-2004 hebben begonnen voor de faculteit sociale en militaire wetenschappen (SSMW) zullen het klassieke cursus van vier jaar hebben gevolgd met twee jaar kandidaturen en twee jaar licenties en zullen de overeenkomstige diploma's en graden hebben gekregen.

Op dezelfde wijze zullen de leerlingen die hun vorming voor het academiejaar 2005-2006 hebben begonnen voor de polytechnische faculteit zullen het klassieke curriculum van vijf jaar hebben gevolgd met twee jaar kandidaturen en drie jaar burgerlijk ingenieur en zullen de overeenkomstige diploma's en graden hebben gekregen.

À partir de ces années, les élèves des deux facultés suivent un cursus en cinq ans comportant trois années de bachelor et deux de master.

Philippe MONFILS (MR)
Ingrid MEEUS (VLD)
David GEERTS (sp.a-spirit)
Talbia BELHOUARI (PS)

Vanaf deze jaren volgen de leerlingen van beide faculteiten een curriculum van vijf jaar met drie jaar bachelor en twee jaar master.

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE PREMIER****Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Dispositions modificatives****Section première***Modification de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire***Art. 2**

L'article 1^{er} *bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 18 mars 1838 organique de l'Ecole royale militaire, remplacé par la loi du 22 mars 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 1^{er} *bis*. § 1^{er}. L'Ecole est un établissement militaire d'enseignement universitaire, chargé de la formation académique, militaire et sportive des élèves.»

Art. 3

L'article 1^{er} *bis*, § 3 alinéa 3, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«La durée de la formation dispensée à l'Ecole à la faculté des sciences sociales et militaires est d'au moins 150 semaines de cours académiques réparties sur cinq années de formation.»

Art. 4

L'article 1^{er} *ter*, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 22 mars 2001, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 1^{er} *ter*. — § 1^{er}. Le Roi fixe le règlement des examens et le programme des matières enseignées à la faculté polytechnique et à la faculté des sciences so-

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Wijzigingsbepalingen****Afdeling 1***Wijziging van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School***Art. 2**

Artikel 1*bis*, § 1, lid 1, van de wet van 18 maart 1838 houdende organisatie van de Koninklijke Militaire School, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 1*bis*. § 1. De School is een militaire instelling van universitair onderwijs belast met de academische, militaire en sportieve vorming van de leerlingen.»

Art. 3

Artikel 1*bis*, § 3, derde lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 6 juli 1967, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De duur van de in de School gegeven vorming in de faculteit sociale en militaire wetenschappen bedraagt tenminste 150 weken academische cursussen gespreid over vijf vormingsjaren.»

Art. 4

Artikel 1*ter*, 1^{ste} lid, van dezelfde wet ingevoegd door de wet van 22 maart 2001, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 1*ter*. — § 1. De Koning stelt de examenregeling en het programma vast van de aan de polytechnische faculteit en aan de faculteit sociale en

ciales et militaires. Ces programmes doivent être équivalents à ceux des études universitaires dans le domaine des sciences appliquées ou des sciences politiques, sociales ou économiques.

§ 2. Le grade académique de bachelier en sciences de l'ingénieur ou en sciences sociales et militaires est conféré après un premier cycle comptant 180 crédits au moins.

Le grade académique de master en sciences de l'ingénieur ou de master ès arts en sciences sociales et militaires est conféré après un deuxième cycle comptant 120 crédits au moins obtenus après une formation de premier cycle d'au moins 180 crédits qui comprend un mémoire, travail ou projet personnel de fin d'études valorisé pour au moins 30 crédits; la spécialité ou l'orientation du master compte 30 crédits au moins.

Le grade académique de master en sciences de l'ingénieur militaire, de master ès arts en sciences politiques et militaires, de master ès arts en administration publique et militaire sanctionne des études universitaires de deuxième cycle d'au moins 60 crédits supplémentaires, qui comprennent un mémoire, travail ou projet personnel de fin d'études valorisé pour au moins 15 crédits, qui peuvent être acquis en une année d'études au moins, qui correspondent à une qualification professionnelle particulière et qui ont été obtenus après une formation initiale d'au moins 300 crédits sanctionnée par un grade de master.

Le grade académique de docteur en sciences appliquées ou de docteur en sciences sociales et militaires est conféré après un cursus de troisième cycle d'au moins 180 crédits comprenant la formation doctorale et les travaux relatifs à la préparation d'une thèse de doctorat.»

§ 3. Les programmes de bachelor, de master, de master complémentaire et de docteur sont exprimés en crédits, conformément au *European Credit Transfer System*.

Le crédit correspond à 27 heures consacrées, par l'élève, au sein d'un programme d'études, à une activité d'apprentissage dans une discipline déterminée. Les crédits sont octroyés à l'élève après évaluation favorable des compétences et connaissances acquises. La somme des crédits requis dans un cycle d'étude est sanctionnée par un grade académique.

militaire wetenschappen onderwezen materies. Deze programma's moeten gelijkwaardig zijn met die van de universitaire studies in het domein van de toegepaste wetenschappen of van de politieke, sociale of economische wetenschappen.

§ 2. De academische graad van bachelor in de ingenieurwetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een eerste cyclus bestaande uit een minimum van 180 studiepunten.

De academische graad van master in de ingenieurwetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een tweede cyclus bestaande uit een minimum van 120 studiepunten, na een opleiding eerste cyclus bestaande uit een minimum van 180 studiepunten, die een masterproef omvat die wordt gevaloriseerd met minstens 30 studiepunten en waarvan de specialiteit of oriëntatie van de master minstens 30 studiepunten omvat.

De academische graad van master in de militaire ingenieurwetenschappen, master in de politieke en militaire wetenschappen, master in de openbare en militaire administratie bekrachtigt universitaire studies van de tweede cyclus van ten minste 60 bijkomende studiepunten, die een masterproef omvatten die gevaloriseerd wordt met ten minste 15 studiepunten, die kunnen worden behaald in ten minste één academiejaar, die overeenstemmen met een specifieke professionele kwalificatie na een initiële opleiding van minstens 300 studiepunten, bekrachtigd met de graad van master.

De academische graad van doctor in de ingenieurwetenschappen of in de sociale en militaire wetenschappen wordt toegekend na een studie van de derde cyclus van tenminste 180 studiepunten met inbegrip van een doctorale vorming en prestaties eigen aan de voorbereiding van de doctoraatsthesis.»

§ 3. Ze worden uitgedrukt in studiepunten, conform het *European Credit Transfer System*.

Een studiepunt stemt overeen met 27 uren die door een leerling, binnen een studieprogramma, worden besteed aan het verwerven van kennis binnen een specifiek domein. Studiepunten worden toegekend aan studenten na een gunstige beoordeling van de vereiste kennis en vaardigheden. Het totaal van de studiepunten behaald binnen een studiecycclus wordt bekrachtigd met een academische graad.

Art. 5

Dans l'article 7, alinéa 1^{er} de la même loi, remplacé par la loi du 25 août 1920 et modifié par la loi du 16 mars 1994 et du 22 mars 2001, les 3° et 4° sont remplacés par les dispositions suivantes:

«3° une direction de la formation militaire et sportive composée d'un état-major, du bataillon des élèves-officiers et du bataillon des officiers-élèves;

4° une direction de la formation continuée composée d'un état-major;

5° une direction de l'appui composée de services administratifs et logistiques et d'un détachement médical commandé par le médecin de l'Ecole.».

Art. 6

Dans l'article 16 de la même loi, rétabli par la loi du 22 mars 2001, les mots «géré par un conseil d'administration» sont remplacés par les mots «géré par le conseil d'administration du Patrimoine».

Art. 7

Dans l'article 20 de la même loi, remplacé par la loi du 27 mars 2003, les mots «un conseil d'administration de l'école», sont insérés avant les mots «un conseil académique».

Section 2

Modification de la loi du 16 mars 1994 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant de l'école royale militaire

Art. 8

Dans la loi du 16 mars 1994 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant de l'école royale militaire, modifiée par les lois des 27 mars 2003, 16 juillet 2005 et 20 juillet 2005, les mots «conseil académique» sont chaque fois remplacés par les mots «conseil d'administration de l'école».

Art. 5

In artikel 7, lid 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 augustus 1920 en gewijzigd bij de wet 16 maart 1994 en bij de wet van 22 maart 2001, worden de 3° en 4° vervangen door de volgende bepaling:

«3° een directie van de militaire en sportieve vorming bestaande uit een staf, het bataljon van de leerling-officieren en het bataljon van de officier-leerlingen;

4° een directie van de voortgezette vorming bestaande uit een staf;

5° een directie van de steun bestaande uit administratieve en logistieke diensten en een medisch detachement dat bevolen wordt door de geneesheer van de School.».

Art. 6

In artikel 18 van dezelfde wet, hersteld bij de wet van 22 maart 2001, worden de woorden «beheerd door een raad van bestuur» vervangen door de woorden «beheerd door de raad van bestuur van het Vermogen».

Art. 7

In artikel 20 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de woorden «een raad van bestuur van de school», ingevoegd voor de woorden «een academische raad».

Afdeling 2

Wijziging van de wet van 16 maart 1994 betreffende het statuut en de bezoldiging van het onderwijzend personeel van de koninklijke militaire school

Art. 8

In de wet van 16 maart 1994 betreffende het statuut en de bezoldiging van het onderwijzend personeel van de koninklijke militaire school, gewijzigd bij de wetten van 27 maart 2003, 16 juli 2005 en 20 juli 2005 worden de woorden «academische raad» telkens vervangen door de woorden «raad van bestuur van de school».

Art. 9

L'article 1^{er}, § 3 de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003, est remplacé par la disposition suivante:

«§ 3. Le nombre total de chargés de cours, de chargés de cours militaires, de professeurs, de professeurs militaires et de professeurs ordinaires est de 103.

Au sein du personnel enseignant civil, le nombre de chargés de cours, de professeurs et de professeurs ordinaires est au minimum de 49 et au maximum de 74. Le nombre de professeurs et de professeurs ordinaires est de 33 maximum.

Le nombre total de maîtres de langues, de maîtres de langues militaires et de maîtres de langues principaux est de 6 maximum.»

Section 3

Dispositions diverses et transitoires

Art 10

La présente loi s'applique aux élèves de la faculté des sciences sociales et militaires (SSMW) qui ont commencé leur formation à partir de l'année académique 2003-2004 et aux élèves de la faculté polytechnique qui ont commencé leur formation à partir de l'année académique 2005-2006.

Le 28 avril 2006

Philippe MONFILS (MR)
Ingrid MEEUS (VLD)
David GEERTS (sp.a-spirit)
Talbia BELHOUARI (PS)

Art. 9

Artikel 1, § 3 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 27 maart 2003, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 3. Het totaal aantal docenten, militaire docenten, hoogleraren, militaire hoogleraren en gewone hoogleraren bedraagt 103.

Binnen het onderwijzend burgerpersoneel bedraagt het aantal docenten, hoogleraren en gewone hoogleraren ten minste 49 en ten hoogste 74. Het aantal hoogleraren en gewone hoogleraren bedraagt ten hoogste 33.

Het totaal aantal taalleraren, militaire taalleraren en eerstaanwendend taalleraren bedraagt ten hoogste 6.»

Afdeling 3

Diverse en transitoire bepalingen

Art. 10

Deze wet is van toepassing op de leerlingen van de faculteit sociale en militaire wetenschappen (SSMW) die hun vorming hebben begonnen vanaf het academiejaar 2003-2004 en aan de leerlingen van de polytechnische faculteit die hun vorming hebben begonnen vanaf het academiejaar 2005-2006.